

Elenberg

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Модель:	VC2039
Напряжение питания/частота сети	220-230 В, 50 Гц
Мощность:	1400 Вт (ном.), 1600 Вт (макс.)
Класс защиты:	II

VC2039

CYCLONIC VACUUM CLEANER

INSTRUCTION GUIDE



ADDRESS: SHUN TAK HUNG FUNG DIN HAY SUN YIP COMPANY
148 RONGGUI MID ROAD, RONGGUI SHUNDE, CHINA.
АДРЕС: ШУН ТЭК ХУНГ ФУНГ ДИН ХЕЙ СУН ЙИП КОМПАНИ
148 РОНГГУЙ МИД РОЭД, РОНГГУЙ ШУНДЕ, КИТАЙ.

СДЕЛАНО В КИТАЕ

GUARANTEE

This product is guaranteed for 1 year from the date of original purchase. If any defect arises due to faulty materials or workmanship, the unit will either be repaired, replaced or refunded at our discretion.

The following conditions apply:

The product must be returned to the retailer with original proof of purchase

The product must be installed and used in accordance with the instructions contained in this instruction guide.

It must be used only for domestic purposes

It does not cover wear and tear, damage, misuse or consumable parts,

The supplier has no responsibility for incidental or consequential loss or damage

Technical specification

Power source	220-230 Volts AC 50Hz
Power consumption	1400 W nom, 1600 Watts Max
Protection	Class II

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Before switching on the appliance, please read these operating instructions carefully and keep them safely together with the guarantee slip, the receipt and if possible the box with inner packaging.
- The appliance is intended for domestic use only. Commercial and industrial use may cause damages and will void warranty. Use only as described in this instruction booklet.
- For Indoor use only Keep the appliance away from heating (radiator, oven and so on), direct sunlight, moisture (on no account immerse in liquid) and sharp edges.
- Do not use the appliance if your hands are wet. Unplug immediately if the appliance gets wet or damp. Do not touch the water.
- Never leave the appliance unattended. Do not let children play with the appliance. In order to protect children against the risks of electric appliances, make sure that the cable does not hang down and that children have no access to it.
- Check the appliance and the cable regularly for damage. Please do not switch on the appliance if it appears to be faulty in any way. The appliance should only be repaired by a qualified person.
- Only use original parts.
- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes or hot ashes
- Do not use without filters in place
- Use extra care when cleaning on stairs

2. Очистка фильтра HEPA

- 2.1. Выньте пылесборник из пылесоса
- 2.2. Опустошите пылесборник перед очисткой фильтра
- 2.3. Поверните и снимите верхнюю часть пылесборника как показано стрелками и выверните фильтр
- 2.4. Промойте фильтр в проточной воде и полностью высушите перед установкой. Не используйте машинную стирку.
- 2.5. При сильном загрязнении используйте щетку

Примечание: Фильтр должен заменяться через несколько месяцев в зависимости от частоты использования. Фильтр можно приобрести у дистрибьютора. Телефон для помощи: 01733 400 709

Если устройство не работает, проверьте следующее:

1. Убедитесь в подключении вилки к розетке сети питания.
2. Проверьте установленный предохранитель
3. Устройство снабжено защитой от перегрева для защиты от чрезмерного нагревания мотора в результате забивания трубы или фильтра и т.п. Если устройство остановилось неожиданно в процессе работы, то отсоедините и проверьте чистоту трубы, пылесборника и фильтров. Устройство восстановится автоматически через некоторое время (около 20 минут).

Устройство отвечает всем необходимым требованиям СЕ и создано в соответствии с последними требованиями безопасности.

Возможны технические изменения!

Внимание: Все упаковочные материалы, включая полиэтиленовые мешки, должны храниться вне доступности детей для избежания возможности удушья!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Примечание: Всегда вынимайте вилку из розетки сети питания перед очисткой пылесоса и другими операциями по обслуживанию.

Очистка пылесборника

1. Повертите ручку смесителя для снятия пыли с фильтра
2. Поднимите пылесборник за ручку и выньте его из пылесоса



3. Очистите пылесборник нажатием на кнопку выброса пыли
4. Закройте пылесборник
5. Установите пылесборник обратно в пылесос и верните ручку в исходное положение

Примечание: Смеситель снимает с фильтра только легкие частицы пыли. Если фильтр сильно забит пылью, ворсинками и т.п. смеситель может быть неэффективен. Для очистки фильтра можете аккуратно использовать мягкую щетку или промойте фильтр.

Обслуживание фильтра

УРАГАННАЯ СИСТЕМА МАКСИМАЛЬНОЙ ФИЛЬТРАЦИИ

Фильтры HEPA (высокоэффективные сухие воздушные) эффективны при удалении из воздуха загрязнений, частиц пыли, спор плесени и грибка.

Очень важно поддерживать чистоту фильтра для сохранения максимальной производительности фильтра в пылесосе. Очищайте фильтр регулярно и заменяйте его при необходимости.

1. Очистка выходного фильтра

Для очистки выходного фильтра выньте его из места установки в задней части цилиндра. Промойте в проточной воде и полностью просушите перед установкой в пылесос.



Выходной фильтр Фильтр HEPA

SPECIAL SAFETY INSTRUCTION

Power source:

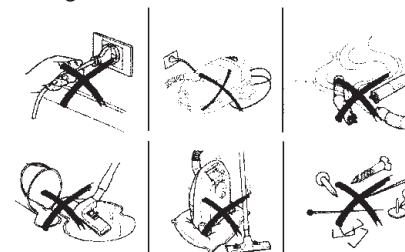
Before using the appliance, check that the mains power voltage corresponds with the voltage shown on the rating plate.

Cleaning:

- Unplug the appliance before cleaning.
- Do not use liquid or aerosol cleaners
- Clean your appliance with a soft dry cloth

Operation:

- Do not vacuum liquids, hot ash, sharp or large objects that may cause damage.
- Keep hair, clothing and parts of your body away from the vacuum nozzle while using the appliance!
- Use extra care when cleaning on stairs



Servicing:

Repairs should only be done by qualified technician.

DESCRIPTION



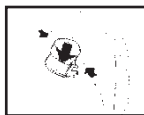
- 1: on/off pedal
- 2: cord re-wind pedal
- 5: dust tank handle
- 6: Dust Agllator
- 7: Hepa filter
- 9: dust full indicator

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories

Fitting the Flexible Hose

Insert the flexible hose into the hose socket on the front cover of the appliance. Press the flexible hose into the hose socket until the hose clicks into place,

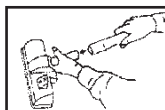
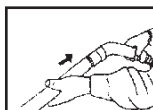


Removing the Flexible Hose

To remove the flexible hose, press the locking buttons on the base of either side of the flexible hose to release the lock. Pull the flexible hose out of the hose socket.

Fitting the Telescopic Tubes and Accessories

Attach the telescopic tubes to the curved handle of the flexible hose. To extend the tubes, push on the button at the centre join and pull the

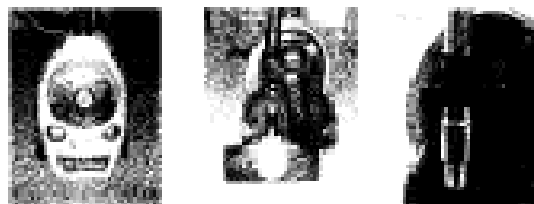


Attach the preferred cleaning accessory to the end of the telescopic tube.

Removing the Telescopic Tubes and Accessories Storage:

STORAGE:

The Vacuum cleaner and its accessories can be stored in position as shown in below pictures.



Accessory can be attached to the telescopic tube. Telescopic tube can be hooked onto the back of vacuum cleaner.

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Вытяните шнур питания на необходимую длину, его расположение не должно допускать наступания, защемления. В конце вставьте вилку в розетку сети питания. Желтый цвет шнура указывает на оптимальную длину. Не вытягивайте шнур на участок с красным цветом.

1. Нажмите рычаг включения (On/Off) для включения устройства.
2. Отрегулируйте мощность всасывания ручкой на изогнутом конце трубы. Всасывание уменьшается при большем открытии воздушного отверстия.



Сматывание шнура питания

Для смотки шнура питания нажмите рычаг смотки.

Внимание: Шнур движется очень быстро. Придерживайте его во избежание несчастного случая.

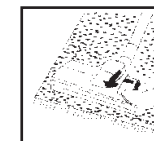
Использование принадлежностей

• Двухпозиционная ковровая/половая щетка

Положение 1: Длинная щетина
- для твердых покрытий

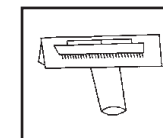
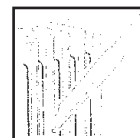


Положение 2: Короткая щетина
- для ковров



• Совмещенная щетка. Насадка для чистки обивки и щелей

Для очистки радиаторов отопления, углов, ящиков, занавесок, книг, инкрустации, светильников и других предметов, требующих осторожного обращения.

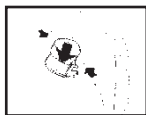


СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Всегда вынимайте вилку из розетки сети питания перед установкой или снятием принадлежностей

Установка гибкого шланга

Вставьте гибкий шланг в разъем на передней крышке устройства. Нажмите на гибкий шланг в направлении разъема до щелчка и фиксации.

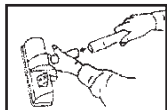


Снятие гибкого шланга

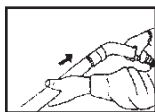
Для снятия гибкого шланга нажмите кнопку замка с любой стороны шланга до освобождения запора. Выньте шланг из разъема.

Установка телескопической трубы и принадлежностей

Присоедините телескопическую трубу изогнутым концом к гибкому шлангу. Для увеличения длины трубы нажмите кнопку в центре соединения и выдвиньте внутреннюю трубу.



Присоедините необходимую насадку к концу телескопической трубы.



Удаление телескопической трубы и принадлежностей

Для снятия телескопической трубы и насадки удерживайте каждую часть и разъединяйте.

ХРАНЕНИЕ

Пылесос и принадлежности могут храниться в положениях, показанных на следующих рисунках.



Насадка может быть присоединена к телескопической трубе. Телескопическая труба может быть присоединена к задней части пылесоса.

OPERATION METHOD

Unwind the length of power cord required, then position the power cord so that it is not likely to be walked on or pinched by things placed on or against it, finally insert the plug into the power socket. A YELLOW mark on the power cord indicates the Ideal cable length. Do not extend the power cord beyond the RED mark.

1. Press the On/Off Switch Pedal to switch the appliance ON. The suction will be reduced with a larger air opening.
2. Отрегулируйте мощность всасывания ручкой на изогнутом конце трубы. Всасывание уменьшается при большем открытии воздушного отверстия.



Сматывание шнура питания

Для смотки шнура питания нажмите рычаг смотки.

Внимание: Шнур движется очень быстро. Придерживайте его во избежание несчастного случая.

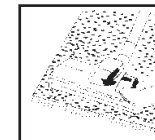
Использование принадлежностей

• Двухпозиционная ковровая/половая щетка

Положение 1: Длинная щетина
- для твердых покрытий

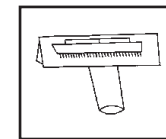
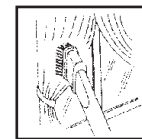
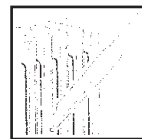


Положение 2: Короткая щетина
- для ковров



• Совмещенная щетка. Насадка для чистки обивки и щелей

Для очистки радиаторов отопления, углов, ящиков, занавесок, книг, инкрустации, светильников и других предметов, требующих осторожного обращения.



MAINTENANCE

NOTE: Always remove the power plug from the wall outlet before carrying out any maintenance.

Cleaning the Dust Container

1. Rotate Dust Agitator to shake off dust from Filter
2. Lift dust tank handle, then pull the dust tank out of vacuum cleaner



3. Empty the dust tank by pressing the dust release button
4. Close the dust tank
5. Put the dust tank back to vacuum cleaner body and push the handle back to original place.

Notes: The agitator will only shake off light dust particles. If the filter is heavily coated in dust, covered in hair etc the agitator may prove to be ineffective. To clean the filter at this stage you may have to lightly brush or rinse the

Filters Maintenance

HURRICANE MAXIMUM PARTICLE FILTRATION SYSTEM

HEPA (High Efficiency Articulate Air) filters are an effective system In removing almost all indoor pollutants, dust mites, pollen and mould spores.

It is very important to keep the filters clean to receive maximum performance from the vacuum. Clean the filter regularly and replace the filters when necessary.

1: Cleaning exhaust Filter

To clean exhaust filter, remove the filter from its housing located at the back of the cylinder. Wash under running



Exhaust filter



Heпа Filter

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Источник питания

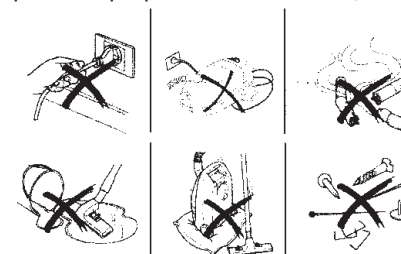
Перед использованием устройства сверьте напряжение питания, указанное на табличке с техническими данными с напряжением в сети питания.

Очистка изделия

- Перед очисткой отключите изделие от сети питания.
- Не используйте чистящие жидкости и аэрозоли.
- Производите очистку мягкой сухой тканью

Использование изделия

- Не всасывайте жидкость, горячие, острые и длинные предметы во избежание повреждения.
- Не подносите вакуумный шланг к волосам, одежде и телу при работе устройства
- Будьте особенно осторожны при работе на лестницах.



Обслуживание

Ремонт должен производиться только квалифицированным персоналом.

ОПИСАНИЕ



1. Рычаг включения
2. Рычаг сматывания шнура питания
3. Ручка управления скоростью
4. Ручка для переноса
5. Ручка пылевого отсека
6. Пылесборник
7. Сухой воздушный фильтр
8. Кнопка открытия пылевого отсека
9. Индикатор наполнения пылевого отсека.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На изделие устанавливается гарантийный срок 1 год от даты первоначальной продажи. Если в течение этого времени возникли любые дефекты в материалах или рабочих частях то изделие подлежит ремонту, замене или возврату по нашему усмотрению.

Следующие условия должны быть соблюдены:

Изделие должно возвращаться продавцу с квитанцией об оплате

Изделие должно быть установлено и использовано в соответствии с инструкциями в этом руководстве.

Изделие должно использоваться только в бытовых условиях.

Не должно быть следов износа, повреждений, отсутствующих и израсходованных частей.

Поставщик не несет ответственности за случайный или инициированный отказ или повреждение.

Технические характеристики

Напряжение питания: 220-230 В, 50 Гц

Потребляемая мощность: 1400 Вт (ном.), 1600 Вт (макс.)

Защита: Класс II

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочтите полностью это руководство перед использованием устройства. Сохраните руководство, включая гарантийный талон и квитанцию об оплате, а также, по возможности, все упаковочные материалы.
- Устройство создано исключительно для бытового применения. Коммерческое и промышленное использования может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии. Пользуйтесь изделием только так, как описано в этом руководстве.
- Только для использования в закрытых помещениях. Предохраняйте устройство от воздействия источников тепла (радиаторов отопления, печей), прямого солнечного света, влажности (и никогда не окунайте устройство), острых поверхностей.
- Не пользуйтесь устройством, если у Вас сырые руки. Если устройство влажное, немедленно отключите его от сети питания. Не ставьте его на воду.
- Не оставляйте устройство без присмотра. Не позволяйте детям играть с ним. Для защиты детей от опасностей электроприбора, убедитесь, что кабель не свисает, и дети не имеют доступа к нему.
- Регулярно проверяйте устройство и шнур питания на наличие повреждений. Не включайте изделие при наличии повреждений.
- Ремонт устройства должен производиться только квалифицированным персоналом.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Не используйте устройство для сбора горячих или дымящихся предметов, например пепла от сигарет.
- Не используйте без установленных фильтров.
- Будьте особенно осторожны при работе на лестницах.

2. Cleaning Hepa Filter

- 2.2 Empty the dust tank before cleaning the filter
- 2.4 Wash the filter under running water and allow to dry completely before replacing
- 2.5 Brush the filter clean If heavily soiled is used.

Filters can be purchased from the distributor. Helpline number. 01733 400 709

If your appliance fails, please check the following:

1. Make sure the mains plug is correctly fitted into the socket
2. Check the fuse in the plug.
3. The appliance is equipped with over-heating protection device, which will shut down the appliance should the motor overheat as a result of tube/filter blockage, etc. If the unit stops suddenly during normal appliance will reset automatically after a period of time (approximately 20 minutes).

This appliance conforms to the relevant CE guidelines and has been constructed on the basis of the latest technical safety regulations.

Subject to technical changes!

Warning: All the packing materials especially the polythene bags must be kept away from children to avoid the risk of suffocation!

Elenberg

TECHNICAL DATA:

Model:	VC2039
Voltage/Frequency:	220-230 V AC/50 HZ
power:	1400 W nom, 1600 Watts Max protection
class:	II.

VC2039

ПЫЛЕСОС

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

